

- Alle diploma's, certificaten en andere titels, dan wel elk geheel van dergelijke diploma's, certificaten en andere titels die door een bevoegde autoriteit in een Staat zijn afgegeven, worden gelijkgesteld met een diploma indien daarmee een in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte gevolgde opleiding wordt afgesloten welke door een bevoegde autoriteit in die Staat als gelijkwaardig wordt erkend, en daaraan dezelfde rechten inzake toegang tot of uitoefening van het gereguleerd beroep van vastgoedmakelaar zijn verbonden;

2. Indien de betrokkene het beroep van vastgoedmakelaar gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaren voltijds heeft uitgeoefend in een andere Staat waar dat beroep niet gereguleerd is, een diploma :

- afgegeven door een bevoegde autoriteit in een Staat;
- waaruit blijkt dat de houder met succes een post-secundaire studiecycclus van ten minste drie jaar of een gelijkwaardige deeltijdstudie heeft gevolgd aan een universiteit of een instelling van hoger onderwijs of een andere instelling van hetzelfde opleidingsniveau in een Staat, en in voorkomend geval, dat hij met succes de beroepsopleiding heeft gevolgd die in aanvulling op de post-secundaire studiecycclus wordt vereist;

- en die hem op de uitoefening van dit beroep heeft voorbereid.

Alle titels, dan wel elk geheel van dergelijke titels die door een bevoegde autoriteit in een Staat zijn afgegeven, worden met het diploma gelijkgesteld, indien daarmee een in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte gevolgde opleiding wordt afgesloten welke door de Staat als gelijkwaardig is erkend, mits de andere Lid-Staten en de Commissie van deze erkenning in kennis zijn gesteld."

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt een lid ingevoegd, luidend als volgt :

"De houders van één van de diploma's vermeld in artikel 5, § 1, 1°, e van dit besluit zijn vrijgesteld van de stage. In de gevallen opgesomd in artikel 4, § 1, b van de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten, kan de uitvoerende kamer van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars voor het bekomen van hun inschrijving op het tableau van de beoefenaars evenwel van hen eisen dat zij naar eigen keuze ofwel een aanpassingsstage van één jaar volbrengen ofwel een proef van bekwaamheid afleggen.

De nadere regels voor de stage en de beoordeling worden vastgesteld in het stagereglement van het Instituut; de stagiair wordt ingeschreven op de lijst der stagiairs die wordt bijgehouden door de uitvoerende kamer. De voorschriften betreffende de proeven van bekwaamheid, de opstelling van de lijst van de leerstof en het statuut van de aanvrager die zich daarop wil voorbereiden zijn vastgelegd in het stagereglement van het Instituut met inachtneming van de regels inzake communautair recht en in het bijzonder van de bepalingen van artikel 1, g van de bovenvermelde richtlijn."

Art. 4. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Est assimilé à un diplôme tout diplôme, certificat ou autre titre, ou tout ensemble de tels diplômes, certificats et autres titres, qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans la Communauté européenne ou l'Espace économique européen et reconnue par une autorité compétente dans cet Etat comme étant de niveau équivalent, et qu'il y confère les mêmes droits d'accès à la profession réglementée d'agent immobilier ou d'exercice de celle-ci;

2. Si l'intéressé a exercé à plein temps la profession d'agent immobilier pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un autre Etat qui ne réglemente pas cette profession, un diplôme :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat,
- dont il résulte que le titulaire a suivi avec succès un cycle d'études postsecondaires d'une durée minimale de trois ans, ou d'une durée équivalente à temps partiel, dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement du même niveau de formation d'un Etat et, le cas échéant, qu'il a suivi avec succès la formation professionnelle requise en plus du cycle d'études postsecondaires;

- et qui l'a préparé à l'exercice de cette profession.

Est assimilé au diplôme tout titre ou ensemble de titres qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat, dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans la Communauté européenne ou l'Espace économique européen et qu'il est reconnu comme équivalent par cet Etat, à condition que cette reconnaissance ait été notifiée aux autres Etats membres et à la Commission."

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté, il est ajouté un alinéa rédigé comme suit :

"Les porteurs d'un des diplômes repris à l'article 5, § 1er, 1°, e du présent arrêté sont dispensés du stage. Néanmoins, dans les cas énumérés à l'article 4, § 1er, b de la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, pour obtenir leur inscription au tableau des titulaires, la chambre exécutive de l'Institut professionnel des agents immobiliers peut leur imposer, à leur choix, soit d'accomplir un stage d'adaptation d'un an soit de se soumettre à une épreuve d'aptitude.

Les modalités du stage et de son évaluation sont déterminées dans le règlement de stage de l'Institut; le stagiaire est inscrit sur la liste des stagiaires tenue à jour par la chambre exécutive. Les modalités de l'épreuve d'aptitude, de l'établissement de la liste des matières et le statut du demandeur qui souhaite s'y préparer sont déterminés dans le règlement de stage de l'Institut, dans le respect des règles du droit communautaire, et, en particulier, des dispositions de l'article 1er, g de la directive précitée."

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

N. 96 - 1172

[C - 16125]

28 MEI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1993 betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op de koninklijk besluit van 14 december 1994 betreffende de ontbinding van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten en de overdracht van zijn goederen, rechten en verplichtingen;

F. 96 - 1172

[C - 16125]

28 MAI 1996. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 20 septembre 1993 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de conservation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 14 décembre 1994 relatif à la dissolution de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles et au transfert de ses biens, droits et obligations;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1993 betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld onze regelgeving betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen aan te passen voortvloeit uit de wijziging van de communautaire en federale structuren en van de marktomstandigheden in de sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 1993 betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen worden, onder punt 5 en punt 6, de woorden "Europese Economische Gemeenschap" vervangen door de woorden "Europese Unie".

In artikel 1 van hetzelfde besluit wordt punt 8 vervangen door :

« 8. Dienst : Dienst plantenkwaliteit en plantenbescherming van het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector (DG 4) van het Ministerie van Middenstand en Landbouw. »

In artikel 1 van hetzelfde besluit wordt na punt 8 het volgende punt 9 ingevoegd :

« 9. Lange variteit : aardappelvariteit waarvan de knollen gemiddeld een lengte hebben die ten minste gelijk is aan tweemaal de grootste breedte. »

Art. 2. In de bijlage I. Kwaliteitsnorm voor primeuraardappelen, van hetzelfde besluit, wordt onder III. Sorteringsvoorschriften, na het eerste lid de volgende bepaling ingevoegd :

"In afwijking van het voorgaande lid mag de grootte van de knollen van lange variteiten niet kleiner zijn dan 30 mm. »

Art. 3. In de bijlage I. Kwaliteitsnorm voor primeuraardappelen, van hetzelfde besluit, worden de bepalingen onder III. Aard van het produkt, tweede streepje, de vermelding "(facultatief)" geschrapt.

Art. 4. In de bijlage II. Kwaliteitsnorm voor consumptieaardappelen, van hetzelfde besluit, worden de bepalingen onder III. Sorteringsvoorschriften, vervangen door :

« De sortering naar grootte geschiedt d.m.v. een net met vierkante mazen. Na sortering mag de grootte van de knollen niet kleiner zijn dan 40 mm.

In afwijking van het voorgaande lid mag de grootte van de lange variteiten na sortering niet kleiner zijn dan 30 mm. Knollen van de lange variteiten, kleiner dan 30 mm, mogen evenwel in de handel gebracht worden onder de benaming "krielaardappelen". »

Art. 5. In de bijlage II. Kwaliteitsnorm voor consumptieaardappelen, van hetzelfde besluit, wordt onder VI. Aanduidingsvoorschriften, B. Aard van het produkt, tweede streepje, de vermelding "(facultatief tot en met 30 september)" geschrapt.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 1996.

Art. 7. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 mei 1996.

• ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1993 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de conservation;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de modifier sans tarder notre réglementation relative au commerce des pommes de terre primeur et de conservation découle de la modification des structures communautaires et fédérales et des conditions de marché du secteur;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 1993 relatif au commerce des pommes de terre de primeurs et des pommes de terre de conservation, aux point 5 et point 6, les mots "Communauté économique européenne" sont remplacés par les mots "Union européenne".

A l'article 1^{er} du même arrêté, le point 8 est remplacé par :

« 8. Service : Service qualité des végétaux et protection des plantes de l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal (DG 4) du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. »

A l'article 1^{er} du même arrêté, après le point 8, le point 9 suivant est ajouté :

« 9. Variété longue : variété de pommes de terre dont les tubercules ont en moyenne une longueur qui est au moins égale à deux fois la largeur la plus grande. »

Art. 2. A l'annexe I. Norme de qualité pour les pommes de terre primeur, du même arrêté, sous III. Dispositions concernant le calibrage, après le paragraphe premier la règle suivante est ajoutée :

« En dérogation au paragraphe précédent le calibre des tubercules des variétés longues ne peut pas être inférieur à 30 mm. »

Art. 3. A l'annexe I. Norme de qualité pour les pommes de terre primeur, du même arrêté, sous VI. Dispositions concernant le marquage, B. Nature du produit, deuxième tiret, la mention "(facultatif)" est rayée.

Art. 4. A l'annexe II. Norme de qualité pour les pommes de terre de conservation, du même arrêté, les dispositions sous III. Dispositions concernant le calibrage, sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Le calibrage est effectué au moyen d'une maille carrée. Après calibrage le calibre des tubercules ne peut pas être inférieur à 40 mm.

En dérogation au paragraphe précédent le calibre des tubercules de variétés longues ne peut pas être inférieur à 30 mm. Toutefois, les tubercules des variétés longues d'un calibre inférieur à 30 mm peuvent être commercialisées sous la dénomination "grenailles". »

Art. 5. A l'annexe II. Norme de qualité pour les pommes de terre de conservation, du même arrêté, sous VI. Dispositions concernant le marquage, B. Nature du produit, deuxième tiret, la mention "(facultatif jusqu'au 30 septembre inclus)" est rayée.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 15 mai 1996.

Art. 7. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN